

Temas de Estrategia

Joint Force Quarterly 89

Ficha	Votel, Joseph L. 2018 "An Interview with Joseph L. Votel", <i>Joint Force Quarterly 89</i> (abril) (Washington: National Defense University Press) pp. 34-39 [entrevista].
Autor	Entrevista al general Joseph L. Votel, comandante del United States Central Command. "is a graduate of the Infantry Officer Basic and Advanced Courses, United States Army Command and General Staff College, and the United States Army War College" (U.S. CENTCOM)
Tema	La estrategia "by, with, and through" pretende combatir las amenazas a las que se enfrentan los estadounidenses en el Medio Oriente sin que sus fuerzas armadas tengan que intervenir de manera directa.
Argumento	Frente a las amenazas que las fuerzas estadounidenses perciben en el Medio Oriente, se promueve la estrategia "by, with, and through" para apoyar a los aliados en la lucha contra actores no estatales, como el Estado Islámico, más no para combatir "por ellos". Esta estrategia está íntimamente relacionada con el desarrollo de alianzas, las cuales pueden gestarse con actores estatales o no estatales.
Palabras clave	"By, with, and through approach", combat advising, Medio Oriente
Concepción de guerra	En Medio Oriente siguen primando las guerras no convencionales, por lo que los campos de batalla son principalmente -aunque no exclusivamente- urbanos, y hay población civil (sobre todo mujeres y niños).
Concepción del enemigo o de las amenazas (threats)	Las principales amenazas en la región de Medio Oriente siguen siendo actores no estatales. El Estado Islámico o Daesh es la fuerza de intimidación más relevante.
Fuerzas implicadas en el artículo	USCENTCOM
Metodología para enfrentar las amenazas	El enfoque operacional "by, with, and through" es una manera de analizar los fines, medios y formas de la guerra. Esta perspectiva, según Votel, debería convertirse en doctrina, debido a que permite que las fuerzas estadounidenses sean más eficientes frente a sus enemigos en la región del Medio Oriente. La metodología de esta estrategia es fomentar que las naciones locales o huéspedes se involucren lo más rápido posible en el terreno de combate para que la intervención estadounidense no tenga que ser directa y sólo consista en habilitar a las fuerzas aliadas y proporcionarles recomendaciones para su éxito. El equipo de consejeros debe desarrollar sus capacidades antes de desplegar la operación, mientras que los Services deberán revisar la perspectiva doctrinal y organizacional en la que se desencolvan las operaciones. Para desplegar la acción se debe conocer de manera

	<p>detallada tanto a los aliados como la zona en la que se va a intervenir, eso incluye “How do our partners operate in a by, with, and through approach? How do they orchestrate communications? How are they tied into enabling capabilities to really make advise and assist work?” (p. 35).</p> <p>Cada escenario es diferente, por lo que debe haber adaptación y entendimiento de la organización sociopolítica de los aliados para poder aconsejarlos y completar la misión. La comprensión cultural es fundamental y en todo momento se debe mantener el control y mando de la situación y de sus resultados.</p> <p>Después de las operaciones de combate se debe promover una transición para que el gobierno y las fuerzas de seguridad locales asuman el cargo. En los espacios de ingobernabilidad se debe procurar, además, el desarrollo de estructuras gubernamentales (por ejemplo, en Siria) para garantizar la transición.</p>
<p>Mecanismos o planos de la guerra contra el enemigo o las amenazas</p>	<p>Los mecanismos más importantes de esta estrategia son el entrenamiento y las telecomunicaciones. De esta manera, los líderes irán guiando a los combatientes por medio de video-teleconferencias. Asimismo, las asociaciones deben cumplir con tres atributos: promover comunicaciones eficientes, generar confianza e impulsar las capacidades para otorgar consejos a los combatientes.</p>
<p>¿Cómo se inscribe esta discusión en el tema de nuestro proyecto?</p>	<p>Las guerras asimétricas forman parte de la evolución estadounidense de las formas de hacer la guerra. En este caso en particular, se puede observar la estrategia combinada del USCENTCOM, es decir, la utilización de tecnologías de la información y telecomunicación con formas clásicas de operación coordinadas por alianzas estratégicas con socios regionales.</p>
<p>Comentarios</p>	<p>“By, with, and through” es un término adoptado por el comandante del USCENTCOM, Joseph Votel, para hablar del nuevo tipo de combate implementado por las U.S. Special Operations Forces (SOF) en Medio Oriente a partir la creación de la campaña contra el Daesh en 2014. Este acercamiento implica la colaboración de las fuerzas locales con el objetivo de que las estadounidenses no sean desplegadas físicamente en el campo de batalla (véase: Robinson, 2017).</p> <p>Según Votel, este enfoque no es tan económico porque Estados Unidos debe proveer capacidades “ISR [intelligence, surveillance, reconnaissance], the intelligence system, targeting system, strike capability, or route clearance packages to move stuff around, plus medical capabilities to take care of our people and make sure we can respond” (p. 35).</p> <p>Según información del USCENTCOM, Services incluye: operaciones especiales, inteligencia, seguridad física, cumplimiento de la ley, gestión de programas, y compras y logística.</p> <p>En el artículo se resalta la participación de la coalición Inherent Resolve en Iraq y Siria y de las Fuerzas Democráticas Sirias (SDF), por lo que incluso los aliados son actores no estatales.</p>

	<p>También se señalan los desafíos a los que se enfrentan las fuerzas estadounidenses al apoyar a ciertos grupos frente a sus aliados estatales. Por ejemplo en el caso del sustento a los kurdos y la postura de Turquía.</p> <p>Los objetivos de cada aproximación son distintos de acuerdo al país o región en la que se intervenga.</p> <ul style="list-style-type: none"> - En Yemen hay una aproximación híbrida porque se habilita a un socio que a su vez apoya a otro aliado. En este país la prioridad es la lucha contraterrorista. - En Iraq el objetivo es la lucha contrainsurgente y el área de operación se está ampliando (ya no son sólo operaciones de combate urbano). - En Siria se apoya a una fuerza ajena al gobierno y muy localizada, por lo que se tienen que desarrollar capacidades institucionales. - En Líbano se están entrenando e impulsando los procesos y capacidades de las Fuerzas Armadas Libanesas. - Las operaciones especiales afganas son muy efectivas y agresivas. De hecho, se menciona que nunca han perdido ninguna batalla y que sólo se les han proporcionado consejos tácticos. En Afganistán, el cambio generacional está permitiendo mayor aceptación del asesoramiento estadounidense. Asimismo, se está creando una fuerza aérea autónoma que es muy capaz y se encuentra en crecimiento. <p>Se menciona, aunque no se profundiza, la relevancia de la incorporación de las mujeres en diferentes procesos del enfoque metodológico.</p>
Enlace electrónico	http://ndupress.ndu.edu/Portals/68/Documents/jfq/jfq-89/jfq-89.pdf?ver=2018-04-19-153711-177
Persona que elaboró la ficha	Adriana Franco Silva

Otras fuentes consultadas:

Robinson, Linda 2017 "SOF's Evolving Role: Warfare 'By, With, and Through' Local Forces" *RAND Corporation*, 9 de mayo, <https://www.rand.org/blog/2017/05/sofs-evolving-role-warfare-by-with-and-through-local.html>